

УДК 378-054.6

Е. И. Янукович, старший преподаватель, декан по работе с иностранными учащимися (БГТУ)**О ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКЕ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН
НА ЭТАПЕ ПОЛУЧЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ НА ПЕРВОЙ СТУПЕНИ**

В статье анализируются актуальные вопросы организации обучения иностранных студентов на первой ступени получения высшего образования. Проведен анализ факторов, влияющих на эффективность процесса обучения. Рассмотрены особенности организации этого процесса на примере БГТУ. Сформулированы сильные и слабые стороны, а также направления по улучшению организации процесса обучения иностранных студентов в вузе.

The article dwells on to up-to-date questions of foreign students' educational process organization at institutions of higher education. The author analyses the factors influencing the effectiveness of teaching process for foreign students. The peculiarities of teaching process organization are looked upon the example of BSTU. The article highlights both pros and cons of the approach to teaching foreign students and ways of its improving.

Введение. Адаптация иностранных студентов к обучению в университетах является актуальной проблемой международного образования. Ее значение постоянно возрастает в связи с развитием идей академической мобильности. Традиционно педагогика высшей школы развивается в направлении совершенствования средств и методов обучения. В основе же успехов, достигнутых в последние годы, лежит прогресс в области компьютерных обучающих технологий, применения активных методов обучения и различных технических средств обучения. При этом остается без достаточного внимания психологическое и физическое состояние самого обучающегося, состояние его здоровья и обусловленная этим возможность в конкретный период обучения с успехом воспринимать предлагаемый учебный материал. Исследование причин отчисления студентов, проведенное во многих вузах, свидетельствует о том, что в основе большинства случаев лежат причины, прямо или косвенно связанные с состоянием здоровья и проблемой адаптации студентов.

Основная часть. Как показали исследования, у иностранных студентов сложность этого периода на порядок выше. Иностранцам студентам необходимо адаптироваться к совершенно новой для них среде обучения и проживания. С первых шагов жизни в новых условиях за рубежом студенты испытывают ряд разнообразных трудностей в своей жизнедеятельности. Так, социально-психологические трудности обусловлены вхождением в новую среду (образ, стиль и качество жизни, нормы поведения в малых группах студентов, их межличностные отношения в учебной группе, умение рационально распределить и использовать свободное время и др.).

Трудности биологического аспекта адаптации приезжих студентов, в том числе иностранцев, к условиям обучения в вузе связаны со сменой климата (температура воздуха, влажность, световой режим, ионизация и пр.) и с изменением

характера питания (минеральный состав воды, продуктов питания и др.). Смена климата является также сильным раздражителем для организма, нередко пробуждает дремлющую патологию и обостряет выявленные хронические болезни.

Дидактические трудности означают необходимость осваивать новые знания большого объема, методы и организацию обучения. Стандартная педагогическая технология обучения фундаментальным дисциплинам, в особенности в университетах, носит в значительной мере шок-характер, когда академическая строгость изложения материала сочетается со строгостью зачетных и экзаменационных требований, предъявляемых преподавателями к студенту-новичку. Для иностранцев трудности адаптации зачастую приобретают непреодолимый характер, вплоть до попыток суицида, делая невозможным дальнейшее обучение в вузе.

Таким образом, необходима особая «адаптационная» психолого-педагогическая технология обучения иностранцев, элементы которой были бы полезны и для белорусского студенчества.

Иностранные учащиеся на начальном этапе обучения в белорусских вузах прежде всего сталкиваются с «языковым барьером», от быстрого преодоления которого зависит успех их дальнейшего обучения. Они начинают изучать русский язык с нуля и уже в первые месяцы испытывают острую потребность в общении с носителями языка в бытовой и учебной сферах общения. Одной из специфических особенностей их подготовки по русскому языку в этот период является тот факт, что русский язык из объекта изучения должен стать средством обучения, т. е. рабочим языком их будущей специальности. В этом состоит специфика обучения русскому языку нефилологов. За короткий срок (9–10 месяцев) они должны овладеть русским языком: а) как средством общения; б) средством ознакомления с новой действительностью и культурой; в) рабочим языком будущей специальности.

В этой связи представляется целесообразным рассмотреть основные функции русского языка и выделить наиболее значимые и ведущие с точки зрения методики обучения русскому языку как иностранному:

– гностическая (русский язык является средством познания действительности), культурологическая функция. Язык – средство познания культуры и истории страны, образа жизни людей изучаемого языка;

– коммуникативная (русский язык – средство общения в стране пребывания). Помогает в общении с носителями языка, устраняет барьеры непонимания и дискомфорта в новом окружении, предупреждает фрустрацию и депрессию, облегчает или устраняет ностальгию, дает возможность почувствовать себя полноценным членом нового национального социума, способствует пониманию через общение национального характера народа, образа жизни, культуры, истории народа и т. д.;

– инструментальная (русский язык – средство, инструмент обучения, средство решения профессиональных задач);

– адаптивная (русский язык как условие более быстрой адаптации к новой действительности, новому образу жизни, новой культуре, к новым социальным нормам поведения в новом социуме и т. д.).

Процесс адаптации иностранных студентов и аспирантов происходит при одновременном действии целого ряда факторов и поэтому может рассматриваться как адаптация к комплексному стресс-фактору, включающему в себя следующие виды адаптации:

- 1) языковую;
- 2) формальную (приспособление к требованиям системы высшей школы);
- 3) социально-психологическую (приспособление к новой культурной и социальной среде, языку общения, учебной группе);
- 4) дидактическую (усвоение форм, методов и организации учебной работы);
- 5) биологическую (приспособление к климату, новому временному поясу, среде обитания и режиму двигательной активности).

Известно, что пусковым сигналом комплексного стресс-фактора является психоэмоциональное напряжение, связанное с языковым барьером. Оно вызывает возникновение фрустрирующих ситуаций, длительные фрустрации приводят к синдрому хронической усталости, депрессивным расстройствам, нарушению общего физического состояния человека. Важнейшим путем преодоления стресс-факторов является реализация адаптивной функции языка и быстрое включение изучаемого в сферу общения в новой языковой среде. В этом смысле

для иностранных студентов и аспирантов важнейшим путем овладения русским языком в кратчайшие сроки (имеется в виду начальный этап – первые 3–4 месяца обучения и первый год обучения) является интенсивный путь, экстенсивное же обучение ведет к возникновению фрустрирующих ситуаций и стресс-фактору. При этом важно организовать коммуникативность обучения.

Коммуникативность обучения – это такая организация и направленность учебных занятий по языку, при которой цель обучения связана с обеспечением коммуникативности, т. е. общения на изучаемом языке во всех или нескольких видах речевой деятельности и в разных сферах общения (бытовой, учебной, профессиональной, социально-культурной). Одним из ведущих принципов коммуникативного и интенсивного обучения является лично-деятельностный подход, который предполагает, что в процессе обучения максимально учитываются национальные, возрастные, индивидуально-психологические особенности изучаемого как личности. Этот учет осуществляется через содержание и форму самих заданий, через характер общения с учащимися.

Можно утверждать, что названный подход к обучению «направлен на активизацию внутренних резервов самой обучающейся личности и оптимизацию ее учебной деятельности и поэтому он может рассматриваться как необходимое условие повышения эффективности этого процесса» [1].

Для начального обучения иностранных студентов, изучающих русский язык с нуля, на наш взгляд, целесообразным является проведение интенсивных курсов для быстрого включения их в сферу общения на русском языке, для снятия языковых барьеров. После интенсивного курса обучение может строиться по разным системам и методам, однако оно должно быть интенсифицированным. «Интенсифицировать учебный процесс значит увеличить количество прорабатываемого на занятиях материала и обеспечить прочность его усвоения за единицу времени, т. е. добиться более высокого качества обучения, максимальной производительности педагогического процесса» [2]. При использовании современных компьютерных систем в режиме «человек – машина» реализуется фактор «гипермнезии» – сверхзапоминания информации, обусловленный явлением суггестивного воздействия, возникающего под влиянием авторитета источника информации.

Кроме того, при работе с новейшими компьютерными системами у изучаемого возникает высокая степень мотивации, активизируются резервы памяти, возникает повышенный

интерес к предъявляемому материалу. Интенсификация при работе с компьютером возникает также за счет использования разных анализаторов, не только слухозрительных, увеличивающих восприятие в 2,5 и более раз, но и различных цветовых тонов, воздействующих на обучаемого через зрительный канал. Таким образом, применение новейших технологий обучения позволяет существенно интенсифицировать учебный процесс, раскрыть и активизировать резервные возможности личности обучаемого, резервы памяти, позволяющие человеку без напряжения запоминать и усваивать объем материала, значительно превышающий традиционные нормы [3].

Заключение. Подводя итог, можно выделить следующие моменты:

– глобализация и растущая академическая мобильность в сфере высшего образования предъявляют растущие требования к качеству и гибкости образовательных услуг в вузе;

– адаптация иностранных студентов в вузе является «контекстом», влияющим на эффективность образовательного процесса;

– существенными факторами адаптации иностранных студентов являются климатический, личностно-психологический, а также фактор особенностей педагогической системы вуза. Именно последний из них поддается регулированию со стороны вуза с целью повышения эффективности образовательного процесса для иностранных студентов;

– национально-психологические особенности иностранных студентов сильно влияют на их обучение, поэтому администрации и профессорско-преподавательскому составу необходимо их учитывать при разработке образовательных программ и организации процесса обучения иностранных студентов;

– существует проблема снижения академической мотивации у иностранных студентов, уже обучающихся в российских вузах. Наблюдается относительное разочарование в качестве знаний, организации процесса обучения и т. д.;

– развитие образовательных программ для иностранных студентов на русском языке, при всей ее объективной привлекательности для вуза, является экстенсивным путем развития, который можно рассматривать как подготовительный этап или первую ступень в интегра-

ции в международное образовательное пространство [4]. Однако на этом нельзя останавливаться. В противном случае интеграция может ограничиться абсорбцией, для которой характерно более пассивное и неохотное следование за современными тенденциями развития в международной образовательной сфере. Наличие диверсифицированного предложения образовательных программ на английском языке в сравнении с программами на русском языке является наиболее привлекательным для иностранных студентов.

Исходя из вышеизложенного можно выделить следующее наиболее важное направление совершенствования организации процесса обучения по специальностям иностранных студентов в вузе: активное развитие образовательных программ на английском языке. Данное направление включает в себя следующие составляющие:

1) маркетинговые усилия по привлечению иностранных студентов на обучение по образовательным программам на английском языке;

2) изучение опыта и мониторинг вузов, успешно предлагающих образовательные услуги иностранным студентам;

3) разработка и совершенствование программ повышения квалификации в области языковой подготовки для преподавателей технических специальностей [5].

Литература

1. Зимняя, И. А. Личностно-деятельностный подход в обучении русскому языку как иностранному / И. А. Зимняя // Русский язык за рубежом. – 1985. – № 5. – С. 23–27.

2. Капитонова, Т. И. Современные методы обучения русскому языку иностранцев / Т. И. Капитонова, А. Н. Щукин. – М.: Русский язык, 1987. – С. 156–178.

3. Щуревич, Г. А. Адаптация молодежи к высшей школе / Г. А. Щуревич, А. В. Зинковский, Н. И. Пономарев. – СПб., 1994. – 226 с.

4. Зинковский, А. В. Адаптация иностранных студентов к обучению в университетах России / А. В. Зинковский // Обучение иностранных студентов: состояние и перспективы. – СПб., 1997. – С. 37–43.

5. Проблемы адаптации / Ю. С. Васильев [и др.]. – СПб.: СПбГТУ, 1999. – С. 256–267.

Поступила 12.03.2013